



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Wasserkorporation Kaltbrunn
Herr Viktor Rupf
Schönaustrasse 26
8722 Kaltbrunn

Christoph Meier
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Blarerstrasse 2
9001 St. Gallen
T 058 229 66 12
christoph.meier@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 21. Oktober 2022

Untersuchungsbericht L22.2640

Kunden-Nr: B005719
Anzahl Proben: 6
Eingangsdatum: 18.10.2022
Witterung: letzter starker Regen vor 4 Tagen
Probenehmer: Viktor Rupf, Wasserkorporation Kaltbrunn
Untersuchungsziel: mikrobiologisch
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

Beurteilung

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Christoph Meier, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage: Rechnung
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Bericht Kopie an: Wasserkorporation Kaltbrunn, Thomas Grünenfelder
(thomas.gruenenfelder@wasserversorgung-kaltbrunn.ch)
- Bericht Kopie an: Wasserkorporation Kaltbrunn, Koni Jud (koni.jud@bluewin.ch)





Resultate

Probenahmestelle	Pumpwerk Grossfeld II	Sportplatz Stiggleten, Dorfzone	Res. Rütteli	Quellaufbereitung Sonnenberg nach UV
Material	Trinkwasser unbehandelt an der	Trinkwasser im Verteilnetz	Trinkwasser im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung
Beschreibung				
Probenummer	P22.M161	P22.M162	P22.M163	P22.M164
Erhebungsnummer	1	2	3	4
Erhebungsdatum, -zeit	17.10.2022, 15:20	17.10.2022, 14:35	17.10.2022, 15:45	17.10.2022, 17:15
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	12.4	17.4	15.3
Leitfähigkeit	uS/cm	663	458	463
pH-Wert		7.47	7.62	7.86
Pegel Ruhe	m. ü. M.	420.62		
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min			295
Biologie				
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	0.1
Färbung		keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	1	12	12
30° C				0
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0
Sulfitred. Clostridien	KBE/100ml			0



Resultate

Probenahmestelle	Reservoir Altwies	Reservoir Zelg		
Material	Trinkwasser im Verteilnetz	Trinkwasser im Verteilnetz		
Beschreibung				
Probenummer	P22.M165	P22.M166		
Erhebungsnummer	5	6		
Erhebungsdatum, -zeit	17.10.2022, 16:30	17.10.2022, 16:00		
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	13.8	12.6	
Leitfähigkeit	uS/cm	457	349	
pH-Wert		7.95	7.98	
Pegel Ruhe	m. ü. M.			
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min			
Biologie				
Trübung	TE/F	0.3	0.1	
Färbung		keine	keine	
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	13	4	
30° C				
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	
Sulfitred. Clostridien	KBE/100ml			



Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt nach der Behandlung	20 KBE/ml	[HW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser im Verteilnetz	300 KBE/ml	[HW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser unbehandelt an der Fassung	100 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Sulfitred. Clostridien		0 KBE/100ml	[AB]
Trübung		1.0 TE/F	[HW]

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
sulfitreduzierende Clostridien	SOP-1171	Kultur
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)		
Feldmessungen Kunden		

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

